

ESPAGNOL LV1

¿Olvidar las palabras?

-Bueno, ¿qué pasa ahí? -preguntó don Ramón estirando el cuello hacia aquel lugar.  
Silvia se puso en pie y carraspeó<sup>1</sup> un par de veces. Después compuso una sonrisa forzada.

5 -Es que Verónica dice que, a ella, los libros y la palabra escrita la traen sin cuidado<sup>2</sup>, que lo que de verdad le gusta es la televisión .

-¡La televisión es un invento para tontos! -exclamó don Ramón con cierta vehemencia.  
¡Sólo sirve para hacer perder el tiempo a la gente !

-En la televisión hay programas estupendos -dijo Rodrigo Pérez-, programas llenos de imágenes preciosas.

10 -Mira, hijo: todo lo que aparece en la televisión es ligero y superficial. Está realizado con el único propósito de retenerte en tu asiento hasta que lleguen los anuncios publicitarios. No hay reflexión alguna, no hay ninguna intención de llegar al fondo de las cosas.

-¡A veces dan buenas películas! -dijo Verónica.

15 -De acuerdo, a veces dan buenas películas, pero eso es cine, cine que pasa por televisión. Y el cine es mejor verlo en una sala grande.

-De todas formas... -comenzó Mario con cierta dificultad-, si lo que a todos nos gustan son las imágenes, el cine y la televisión, quizá es porque ya nos hemos cansado de las palabras.

20 -¿Nos hemos? -preguntó don Ramón comenzando a irritarse-. ¿A quién te refieres con ese « nos hemos »?

-Pues a nosotros, a la gente joven, a la gente de los colegios, de los institutos -dijo Mario-. A lo mejor es que la palabra ya no sirve. A lo mejor... -se interrumpió un instante y se mordió los labios como si fuese a decir una barbaridad<sup>3</sup>-, a lo mejor, todo eso de los libros de estudio está pasado de moda y habría que enseñar las cosas de otra manera...

25 El chico se interrumpió un instante. La clase entera estaba pendiente de su discurso.

-¿De otra manera? ¿De qué manera, Mario? -preguntó don Ramón.

-No sé, con... imágenes. Tal vez habría que enseñar con imágenes, con cine y televisión. Tal vez habría que... -se aclaró la garganta-, habría que *olvidar las palabras*.

30 -¿Olvidar las palabras? -rugió don Ramón.[...]

Don Ramón se pasó la mano por la barbilla para terminar pinzándose fuertemente el labio inferior, igual que si deseara arrancárselo de cuajo<sup>4</sup>. Mario era un pésimo alumno, pero tenía la rara habilidad de sacarle de quicio<sup>5</sup>.

35 -Mira, Mario -comenzó-, la palabra es precisamente lo que nos hace hombres, lo que nos diferencia de los monos, de los cerdos, de los caballos. Sin la palabra no somos nada, ni siquiera uno de esos salvajes de taparrabos<sup>6</sup> que viven en la selva, porque incluso ellos se comunican con palabras y piensan con palabras y hacen planes para salir de caza y para construir sus cabañas con palabras.

40 -Bueno, yo no he dicho que... -comenzó Mario, pero don Ramón hizo como si no le hubiera oído.

Jesús Carazo, *El mal de Gutenberg*, 2002.

**Vocabulaire :**

- (1) Carraspear : se râcler la gorge
- (2) Traer sin cuidado : laisser indifférent
- (3) Una barbaridad : une énormité
- (4) Arrancar de cuajo : arracher d'un coup
- (5) Sacar de quicio : mettre hors de soi
- (6) Los taparrabos : les pagnes, les cache-sexe

**I - COMPREHENSION ECRITE : (12 points)**

1. Don Ramón, el profesor, no comparte la misma opinión que sus alumnos sobre la televisión porque él ...  
mientras que los alumnos ...
2. ¿Qué alternativas propone Mario a la enseñanza tradicional?
3. Traduire depuis «Mira, hijo ... » (l. 10) jusqu'à « ... una sala grande ». (l. 16)

**II - EXPRESSION PERSONNELLE (8 points)**

1. ¿Qué le parece a usted la afirmación del alumno Rodrigo Pérez según la que « En la televisión hay programas estupendos » ?  
Argumente su respuesta de manera detallada.
2. ¿Le parece a usted que fuera de la televisión hay otros modos de acceso a la cultura ? ¿Cuáles son según usted?